

**Brugsanvisning / Bruksanvisning**

# **CombiClear 3000+5500**



**Pondteam®**

[www.pondteam.com](http://www.pondteam.com)

# Brugsanvisning til CombiClear 3000 og 5500

Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt igennem, inden filtret anvendes første gang.

Da vi kontinuerligt forbedrer og udvikler vore produkter kan tilbehør mm afvige fra billeder på emballage mm.

Vi anbefaler, at du tjekker vor hjemmeside for de senest opdaterede brugsanvisninger.

## Anvendelse

**CombiClear 3000 og 5500** er filterpumper til havedamme, der kombinerer en kraftig UV-C enhed med et effektivt filter med filtermedie og filtersvampe. Pumpen placeres i dammen og ingen yderligere filtrering er nødvendig. Din havedam får mere klart vand på ca. 14 dage. Udover at filtrere dammens vand er det også muligt samtidig at anvende CombiClear filtrene som flot fontæne eller koble dem til et mindre vandløb/bæk.

## Indhold:



**Filter:** Filterkasse med låg, stor filtersvamp, filtermedie, Aqua Rock.

**Pumpe sammenkoblet med UV-enhed**

Pumpenehed med rotorlåg, rotor og koblingsstuds

**UV-C enhed:**

UV-C hus med sigtglas og O-ring.

Lampholder med UV-C rør, afstandspakning, kvartsglas med 2

O-ringe.

## Koblinger:

Dysesæt med 4 springvandsdyser, teleskoprør, 3-vejs ventil, koblingsstuds, afstandsrør og slangekobling (13-19-25 mm)

## Funktion:



Pumpen suger havedammens vand ind gennem lågets huller og det passerer derefter de forskellige filtermaterialer for til slut at passerer UV-C lampen, hvor flydealger dræbes. Derfra kan man så ved hjælp af de medfølgende fittings vælge bare at føre vandet tilbage til bassinet, bruge det til en fontæne eller føre det op til et mindre vandfald/vandløb.

**CombiClear filtrene** fungerer på fire forskellige måder for at holde din havedam klar og ren.

1. Den store filterplader opfanger direkte de større partikler og fastholder dem her under nedbrydningen.
2. I filtermediet dannes hurtigt kolonier af nyttige nedbrydningsbakterier.
3. Posen med aquarock er yderligere et meget effektivt medie til nedbrydningsbakterierne, der omdanner skadelige organiske materialer til

uskadelige stoffer.

4. Den kraftige UV-C enhed dræber de passerende algeceller, der ellers ville farve vandet grønt.

## Tekniske data

| Model                 | 3000            | 5500             |
|-----------------------|-----------------|------------------|
| Pumpe                 | 1000 l/t        | 2000 l/t         |
| Effekt                | 25 watt         | 46 watt          |
| Spænding              | 230 V 50 Hz     | 230 V 50 Hz      |
| Max løftehøjde        | 1,6 meter       | 2,0 meter        |
| Max bassin uden fisk  | 3000 liter      | 5500 liter       |
| Max bassin m.guldfisk | 1500 liter      | 2500 liter       |
| UV-C enhed effekt     | 9 watt 230 V    | 11 watt 230 V    |
| UV-C rørtype          | HQ2 PL-S 9 watt | HQ2 PL-S 11 watt |

## Sikkerhedsforanstaltninger



CombiClear filtret må ikke anvendes i saltvand eller andre aggressive væsker.

Sørg for at pumpen ikke løber tør, da dette kan forårsage uoprettelig skade på pumpe og UV-C enhed.

CombiClear filtret er beregnet til brug i vand i f.eks. havedamme, springvand og lignende, men må ikke anvendes swimmingpools og lignende hvor personer bader. Inden filtret tilsluttes kontrolleres, at de elektriske kabler og tilslutninger ikke er beskadiget, at pumpens typeskilt er i overensstemmelse med din lokale elektriske spænding. Stikkontakten til pumpen skal være placeret mindst 2 meter fra bassinkanten.

Er du det mindste i tvivl om de elektriske installationer bør du søge råd hos en autoriseret elektriker.

Ethvert forsøg på at manipulere eller ændre de elektriske komponenter i filteret er farligt og vil medføre bortfald af enhver garanti.

Pumpens og UV-C enhedens kabler må ikke under nogen omstændigheder afkortes eller modificeres. Dette kan betyde, at pumpen ikke vil fungere og enhver garanti bortfalder. Hvis pumpens/UV-enhedens kabler beskadiges, kan de ikke repareres men hele enheden må kasseres.

Inden man påbegynder enhver form for arbejde med pumpe og/eller UV-C enhed skal man sørge for at der er slukket for kontakten og at stikket er trukket ud.

Pumpe/UV-C enhed skal forbindes til lysnettet over en stikkontakt med jordforbindelse, der går over et HFI/HPFI relæ med en udløsningsstrømstyrke på **højest 30 mA**.

Apparatet må ikke anvendes af børn eller andre hvis fysiske eller mentale

kundskaber ikke er tilstrækkelige for at kunne anvende udstyret.

Ved placering af stikkontakt og kabel skal man sørge for at fugt/vand ikke kan løbe langs kablet ind i stikkontakten.

**Filtret må aldrig løftes eller bæres i kablet.**

**Om vinteren skal pumpen opbevares frostfrit.**

## Installation



1. Sørg for at pumpe/UV-C enhed ikke er forbundet til el-nettet medens du installerer filtret.
2. Hvis du vil anvende fontænefunktionen skrues du først afstandsroret ned gennem filtersvampens hul til pumpens udløbsstuds. Derefter monterer du tre-vejs ventilen og teleskoproret. Øverst monteres den valgte fontænedyse.
3. Placer nu filtret på det ønskede sted, tilslut kablet til stikkontakten og tænd først for pumpen/UV-C enheden. Du kan kontrollere, at UV-C enheden lyser via det lille runde sigtglas, som skal lyse blå.

## Vedligeholdelse



Filteret udsættes gennem drift og sæsonudsving for påvirkninger og slitage, som kræver løbende vedligeholdelse. Hvis pumpens ydelse bliver mærkbart mindre, hvis f.eks. fontænen tydeligt mister højde, skal filtret rengøres. Sluk for UV-C enhed og pumpe og træk stikket ud af kontakten. Løft pumpen op af bassinet. Fjern låget ved at løsne de fire paler og løft op. Filtersvampen tages ud og rengøres i lunkent vand.



Filtermediet skal bare skylles igennem i en spand med bassinvand. Hvis også pumpen behøver rengøring tages den op af fatningen, rotorlåget drejes en kvart omgang imod uret og rotoren tages ud. Skyl begge dele i lunkent vand og rengør evt. med en blød børste. Derefter sættes rotoren på plads igen, rotorlåget skrues på og pumpe, filtermedie og filtersvamp placeres på deres respektive pladser igen. Derefter monteres filterpumpens låg og filtret kan igen sættes tilbage i bassinet. Mindst en gang om året SKAL filteret afmonteres, rengøres og serviceres med skift / smøring af O-ringe med silikonefedt. (**Pondteam** har servicekit, som indeholder de nødvendige dele).

## Rengøring af quartsglas



Hvis vandet bliver grønt på trods af at UV-lampen lyser, kan det være at quartz-glasset skal rengøres. Tag låget af CombiClear filtret som ovenfor beskrevet og adskil pumpe og UV-enhed. Tag UV-C enheden op og skru UV-huset af.

Pas på den store O-ring. Nu kan man forsigtigt trække kvartsglasset med de to små oringe af.

Rens glasset i lunkent vand. Hvis der er kalkbelægninger på glasset kan det lægges i fortyndet kalkfjerner i et par timer. Inden du igen monterer quartzglasset bør o-ringene fedtes ind med lidt vaseline eller silikonefedt. Sæt UV-C enheden på plads og forbind den med pumpen. Placer filtersvampen og monter filtrets låg igen.

## Udskiftning af UV-C lampe



Fjern filtrets låg som beskrevet ovenfor. Løft UV-C enheden op og skru UV-huset af. Nu kan kvartsglassets monteringsring skrues af og man kan forsigtigt trække kvartsglasset med de to små O-ringe af.

Nu kan UV-C røret trækkes op af holderen. Læg mærke til placeringen af afstandspakningen på UV-C røret. Udskift det defekte UV-C rør med et nyt rør af samme type som det defekte.

Nu sættes afstandspakningen på det nye rør og dette sættes i fatningen. Tryk derefter kvartsrøret på plads, skru monteringsringen fast og monter det hele tilbage i UV-huset. Dette skrues på UV-enheden og monteres tilbage til pumpen. Forbind pumpe og UV-C enheden, monter filtersvampen og sæt låget på filtret på igen.

**Bemærk:** UV-lampen skal udskiftes en gang hver sæson. Selv om lampen lyser, mister den effekt efter ca. 7000 timers drift og skal udskiftes. Forvis dig om at du køber en UV-C lampe af samme type som CombiClear filtret er leveret med fra fabrikken.

## Sæsonmæssig vedligeholdelse og opbevaring.

### Vinter:



Filter og pumpe skal beskyttes mod frost. Inden vinter tages pumpen op af bassinet og rengøres omhyggeligt. Læg derefter pumpen i en spand vand og stil denne i et frostfrit rum. Dette beskytter lejer og pakninger mod at tørre ind. Hvis pumpen opbevares tørt, er der yderligere fare for rustdannelse på rotor og i rotorbrønden, hvis denne ikke er helt tør.

Filteret adskilles og renses omhyggeligt inden det tages ind for vinteren i et frostfrit rum, så det er klart til næste sæson.

Såfremt der står vand tilbage i filteret, kan dette i værste fald frostsprænges. Kvartsglasset kan knække eller skubbes opad, så O-ringe ikke tætnes eller bliver beskadiget.

Store temperaturudsving kan endvidere forårsage påvirkninger af O-ringe og resultere i kondens, som kan give korrosion i de elektriske dele.

En evt. funktionsfejl, som ksn tilbageføres til produktets tilstand ved købet, vil 5

senest kunne opdages ved nedtagning, rensning og vinteropbevaring af produktet.

### **Forår:**

Før filteret startes op i foråret skal O-ringe efterses og smøres med silikonefedt og UV-røret skal udskiftes. Der kan ligge plastrester i kvartsglasset, der stammer fra oprindelige afstandsstykker/transportsikring, som er blevet nedbrudt af UV-lyset. Disse kan blot fjernes og har ingen driftsmæssig betydning.

### **Garanti**



Denne filterpumpe er omfattet af en 24 måneders garanti fra købsdatoen. Dateret købsnota gælder som garantibevis og skal kunne fremvises ved reklamation. Vi afgør om enheden skal repareres eller udskiftes.

Garantien omfatter ikke normalt slidage og omfatter således ikke slid- og forbrugsdele som UV-C rør, quartzrør, pumpens rotor og filtermaterialerne. Hvis der har været foretaget indgreb i de elektriske dele eller hvis kablerne er blevet afkortet bortfalder enhver garanti.

### **Affaldshåndtering**



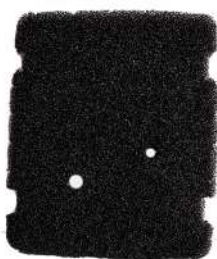
En defekt filterpumpe må ikke bortkastes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal indleveres til en kommunal genbrugsplads for el-materiel.

**Til notater:**

# CombiClear 3000



Filter uden låg  
Filter utan lock monterat



Art.nr. 30764 Filter-  
svamp /Filtersvamp



Filterlåg med clips  
Filterkåpa med clips



Art.nr. 40667 UV-hus



Art.nr. 40660 El-enhed /  
Elenhet pump/UV



Filterbolde /  
Filtermaterial  
bollar



Art.nr. 40664  
Stor O-ring



Art.nr. 40413 UV-rør /  
Utbytelysrør HQ2  
9 W PL-S



Art.nr. 30761  
Rotorlåg /  
Rotorlock



Art.nr. 30775  
Rotor



Aqua Rock



Art.nr. 30444 Dysesæt CC 3000+5500 /  
Fontänset CombiClear 3000+5500

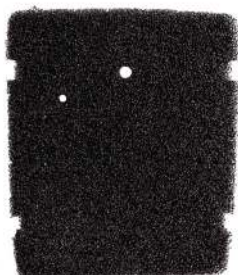


Art.nr. 40662 Kvarterglas m 2 o-ringe  
og afstandspakning / Kvarterglas m. 2  
o-ringar och distanspackning

# CombiClear 5500



Filter uden låg / Filter  
utan lock monterat



Art.nr. 30765  
Filtersvampe/filter-  
svamp



Filterlåg med clips /  
Filterkåpa med clips



Art.nr. 40668 UV-hus



Art.nr. 40661 El-enhed /  
Elenhet Pump/UV



Filterbolde /  
Filtermaterial  
bollar



Art.nr. 40665  
Stor O-ring



Art.nr. 40414 UV-rør /  
Utbyteslusrør HQ2 11 W  
PL-S



Art.nr. 30763  
Rotorlåg / Ro-  
torlock



Art.nr. 30815  
Rotor



Aqua Rock



Art.nr. 30444 Dysesæt CC 3000+5500  
Fontänset CombiClear 3000+5500



Art.nr. 40663 Kvartsglas m. 2 o-ringe  
og afstandspakning / Kvartsglas m  
2 o-ringar och distanspackning

# Bruksanvisning till CombiClear 3000 och 5500

Var vänlig och läs igenom den här bruksanvisningen innan filtret används första gången.

Då vi kontinuerligt förbättrar och utvecklar våra produkter, kan tillbehör m.m. skilja sig från bilderna på förpackningarna.

Vi rekommenderar att Ni tittar på vår hemsida för att se de senaste uppdaterade bruksanvisningarna.

**CombiClear 3000 och 5500** är filterpumpar till trädgårdsdammen, som kombinerar en kraftig UV-C enhet, med ett effektivt filter med filtermaterial och filtersvamp. Enheten placeras i dammen och någon ytterligare filtrering är ej nödvändig. Din damm får klarare vatten inom ca 14 dagar. Utöver att filtrera vattnet är det också möjligt att använda CombiClear filterna till en fontän och/eller koppla dem till ett mindre vattenfall/bäck.



## Innehåll:



### Filter:

Filterkåpa med lock, stor filtersvamp, filtermaterial och Aqua Rock.

### Pump:

Pumpenhet med rotorlock, rotor och anslutningskoppling.

### UV-C enhet:

UV-hus med siktglass och O-ring. Lamphållare med UV-C lampa, distanspackning och kvartsglas med 2 st. O-ringar.

### Kopplingar:

Fontänset med 4 st munstycken, teleskoprör, 3-vägskoppling, anslutningskoppling, avståndsrör och slangkoppling (13-19-25 mm).

## Funktion:



Pumpen suger in vatten från dammen genom lockets perforering. Vattnet passerar de olika filtermaterialen för att till slut passera UV-C lampan där svävalgerna dödas. Du kan därefter med hjälp av de medföljande kopplingarna välja om du vill ha en fontän och/eller utlopp till ett mindre vattenfall/bäck. Pumpen kan också användas som bara filterenhet.

**CombiClear filterna** fungerar på fyra olika sätt för att hålla din damm ren och klar.

1. I den stora filtersvampen fastnar större partiklar där de hålls kvar under nedbrytningen.

2. I filtermaterialet trivs de nyttiga nedbrytningsbakterierna
3. Påsen med aquarock är ytterligare ett effektivt filtermaterial för nyttiga bakterier, som omvandlar skadliga organiska föroreningar till oskadliga ämnen.
4. Det kraftiga UV-C ljuset dödar svävalgerna som annars färgar vattnet grönt.

## Tekniska data

| Modell                      | 3000         | 5500          |
|-----------------------------|--------------|---------------|
| Pump                        | 1000 l/t     | 2000 l/t      |
| Energiförbrukning           | 25 watt      | 46 watt       |
| Spänning                    | 230 V 50 Hz  | 230 V 50 Hz   |
| Max lyfthöjd                | 1,6 meter    | 2,0 meter     |
| Max dammstorlek utan fisk   | 3000 liter   | 5500 liter    |
| Max dammstorlek med gulfisk | 1500 liter   | 2500 liter    |
| UVC enhet effekt            | 9 watt 230 V | 11 watt 230 V |
| UV-C lampa                  | HQ2 PL-S 9 W | HQ2 PL-S 11 W |

## Säkerhetsföreskrifter



CombiClear får inte användas i saltvatten eller andra aggressiva vätskor.

Var noga med att pumpen inte kör torr, då detta kan skada pumpen och UV-C enheten. CombiClear får användas i trädgårdsdammar, springvatten och andra mindre vattenanläggningar men får EJ användas i swimmingpools, badtunnor och andra ställen där personer badar.

Innan filtret kopplas in skall kablar och anslutningar kontrolleras så det inte finns några skador. Pumpens typskylt skall också överensstämma med din lokala spänning, Pumpens nätanslutning skall vara placerad minst 2 meter från dammen.

Är du det minsta osäker om hur pumpen skall kopplas måste du kontakta en auktoriserad elektriker för instruktioner.

Ingrepp som avser att manipulera eller ändra i filtrets elektronik, medföra fara. Om sådana ingrepp görs, bortfaller all garanti. Pumpens och UV-C enhetens kablar får under inga omständigheter kortas eller ändras. Detta kan betyda att enheten inte fungerar och varje form av garanti bortfaller. Om pumpens/UV-C enhetens kablar skadas, måste hela enheten kasseras då det inte kan repareras.

Innan du påbörjar någon form av underhåll eller skötsel i dammen skall enheten kopplas från elnätet genom att kontakten dras ut. Enheten skall kopplas till nätet över en jordfelsbrytare på högst 30 mA brytström. Var noga med att vatten eller fukt inte kan rinna längs kabeln in i elkontakten.

**Filtret får aldrig lyftas eller bäras i kabeln. Pumpen får inte användas av barn eller personer som inte förstår handhavandet.**

Vintertid ska CombiClear filtret förvaras frostfritt.

## Installation



1. Var noga med att enheten inte är kopplad till elnätet när du installerar filtret.
2. Om du önskar använda fontänfunktionen, ska avståndsröret först skruvas ner genom filtersvampens hål i själva pumpens utlopp. Montera sedan på 3-vägs kopplingen och teleskopröret. Överst monteras önskat fontänmunstycke.
3. Placera filtret på önskad plats och anslut elkontakten till eluttaget. Nu är pumpen och UV-C enheten startade. Kontrollera att UV-C lampan lyser genom att titta via det runda lilla siktglas överst på filtret som skall lysa blått.

## Underhåll



Filtret kräver löpande underhåll. Detta då driften och väderförhållandena utsätter det för slitage. Om pumpens flöde går ner ex.vis fontänen blir tydligt mindre skall filtret rengöras. Dra ur kontakten från elutaget. Lyft



upp filtret ur dammen. Ta bort filterkåpan genom att lossa de fyra clips som håller fast locket. Lyft av locket. Ta ur filtersvampen och rengör

den i lite dammvatten genom att krama den flera gånger. Filtermaterialet skall bara sköljas igenom i en spann med dammvatten. Behöver även pumpen rengöras lossas den från filterkåpan's fattning. Rotorlocket vrides ett kvarts varv motsols och rotorn tas ut. Skölj alla delarna i ljummet vatten använd ev en mjuk borste. Därefter sätts rotorn och rotorlocket på plats. Placera pumpen på plats i filterkåpan. Filtermaterial och AquaRock läggs på sina resp. platser och sedan läggs filtersvampen överst. Locket spänns fast med clipsen och sedan kan filtret placeras i dammen igen.

Minst en gång om året SKALL filtret delas, för rengöring av filtermaterial och underhåll. Alla O-ringar ska bytas eller smörjas med silikonfett. (**Pondteam** har färdiga set, innehållande de nödvändiga delarna.)

## Rengöring av kvartsglas



Blir vattnet grönt trots att UV-C lampan lyser kan det bero på att kvartsglasat behöver rengöras. Ta av filterkåpan's lock som nämns ovan under "Underhåll". Lösgör UV-C enheten från pumpen och skruva loss UV-C huset. Lagg märke till hur den stora O-ring är placerad så den sedan läggs rätt igen. Dra försiktigt ut kvartsglasat och de två små O-ringarna. Tvätta glasat i ljummet vatten så du får bort beläggningarna. Finns det

kalkavlagringar på glaset kan det läggas i avkalkningsmedel. Innan kvartsglaset monteras tillbaka bör du fetta in o-ringarna med lite vaselin eller silikonfett. Sätt försiktigt tillbaka delarna och förbind UV-C enheten med pumpen. Lägga tillbaka filtersvampen och spänn fast filterkåpens lock med clipsen.

## Byte av UV-C lampa



Ta bort filterkåpan som beskrivits tidigare under "Underhåll". Lyft ur UV-C enheten och lossa UV-C huset. Skruva av kvartsglasets monteringsring, så kvartsglasets och dess två små O-ringar sedan försiktigt kan dras ut. Lossa UV-C lampan från lamphållaren. Lägga märke till distanspackningen på UV-C lampan. Placera en ny UV-C lampa av samma märke i lamphållaren. Montera distanspackningen på plats. Nu kan kvartsglas, O-ringar och monteringsringen monteras på plats. Montera allt på plats i UV-huset och anslut sedan UV-C enheten till pumpen när den är på plats i filterkåpan. Lägga slutligen filtersvampen överst och spänn fast filterkåpens lock med clipsen.

### Observera

UV-lampan skall bytas efter ca 7000 timmars drift normalt 1 ggr/säsong. Även om lampan lyser tappar den effekt. Var noga med att lampan byts mot en av samma typ som filtret levererats med. Vi rekommenderar de högeffektiva HQ2 rören.

## Efter-och försäsong - Förvaring och Underhåll.

### Vinter:



Innan vintern skall produkten tas ur dammen för att undgå frostsador. Den skall töms på vatten och allt filtermaterial, pump och kvartsglas rengöres ordentligt.

Placera pumpen i en spann/balja med vatten och ställ frostfritt. Genom förvaring i vatten skyddas packningar och lager mot uttorkning. Om pumpen istället förvaras torrt finns även risk att rotor och rotorbrunn kan få rostskador, om de inte är helt torra.

Om det finns vatten kvar i själva filtret kan det i värsta fall frysa sönder. Även kvartsglasets kan frysa sönder eller rubbas lite så att o-ringarna flyttas eller skadas. Detta kan då medföra att de ej håller tätt längre.

Stora temperatursvängningar kan antingen påverka O-ringarna så kondens uppstår eller orsaka korrosion i de elektriska delarna.

Ett ev. produktionsfel, som kan spåras tillbaka till produktens skick vid köpet, kan upptäckas senast vid första tillfället för demontering, rengöring och vinterförvaring av produkten.

## Vår:

Innan filtret tas i drift för säsongen, skall alla O-ringar smörjas med silikonfett. UV-C lampan skall bytas (1 gång/år även om den lyser). Det kan ligga plastrester i kvartsglasets, dessa kan bara kastas. Det är delar av ett plastskydd som slitits upp av UV-C strålarna. Delen fyllde sitt syfte under filtrets transport och behövs ej längre.

## Garanti



Denna filterpump omfattas av en garanti på 24 månader från inköpsdatum. Inköpskvittot gäller som garantibevis och skall alltid uppvisas i händelse av reklamation. PondTeam avgör om enheten skall repareras eller ersättas med en ny. Garantin omfattar inte normalt slitage såsom filtermaterial, UV-C lampa, kvartsglas eller rotor. Om det gjorts ingrepp i enhetens elektriska delar eller elkabeln kortats bortfaller varje form av garanti.

## Avfallshantering



En defekt enhet skall alltid återvinnas som elsopor och får ej slängas bland vanligt hushållsavfall. PondTeam är med i Repa och elkretsen för en hållbar miljö och säker återvinning.

**Till anteckningar:**



# Pondteam®

**Kantyxegatan 25 L**

**S-213 76 Malmö**

**SE: Tlf. 0046 (0)40-462112    DK Tlf. 0045 44669909**

**Mail: [info@pondteam.se](mailto:info@pondteam.se)    Mail [info@pondteam.dk](mailto:info@pondteam.dk)**

**Manual version 20250312**